



**SWD**  
**powervolleys**  
**DÜREN**

# Netzgeflüster

№ 03

**28.11.14**

vs. VCO BERLIN

**06.12.14**

vs. C&H VOLLEY DRESDEN



# Gastronomisches Ausbildungszentrum der Standort ARENA Kreis Düren



Mittagstisch von 11.30 - 13.30 Uhr  
Veranstaltungen + Catering auf Anfrage



Bei den Spielen der  
 bieten wir:

Hallencatering +  
à la carte Restaurant

1,5 Std. vor Spielbeginn  
während des Spieles  
sowie 1 Std. nach Spielende

Besuchen Sie auch unsere anderen  
gastronomischen Ausbildungszentren:

Nideggen · Im Effels 10  
à la carte  
Lehrrestaurant

Düren · Friedenstr. 76  
Lehrcafé  
auf dem Friedhof



[www.dga-dueren.de](http://www.dga-dueren.de)

Telefon:  
02421-49 55 928

E-Mail:  
[arena@dga-dueren.de](mailto:arena@dga-dueren.de)

## GRUSSWORT

Liebe Volleyballfreunde,

Nun sind wir also mitten drin, in der Saison 2014/15. Der Auftakt ist geschafft. Die anstrengende Zeit der Vorbereitung wurde ohne größere Verletzungen überstanden. Wir standen auf Motorrädern, in Squash- Hallen, saßen im Kanu (und testeten leider auch unfreiwillig die Temperatur des Rurseees im Oktober), schwitzten uns durch Squashturniere und lernten unsere Nachbarländern Belgien und Holland ganz neu kennen (nun, zumindest die Sportanlagen). Nach einer ziemlich schweren Partie gegen unseren „Lieblingsgegner“ Bühl, konnten wir in den fünf darauf folgenden Partien zeigen, wohin der Weg dieser einzigartigen Mannschaft dieses Jahr führen kann. Was möglich ist, wenn wir, getreu unserem Motto „Emotion pur“ die Halle zum Glühen bringen.

Wir haben mittlerweile unsere angestammten Plätze im Bus und der Ligaalltag hat uns gepackt. Es ist ein junges, hungriges und vor allem emotionales Team, welches dieses Jahr die Arena bereichert. Ein Team, in dem laut gedacht, gelacht, vor allem aber kompromisslos und zielorientiert gearbeitet wird. Einzigartig, wie an anderer Stelle schon erwähnt und, nicht zu vergessen mit großen Träumen. Ich persönlich bin stolz darauf, Teil dieser verrückten Truppe zu sein, jeden Tag aufs Neue. Das Trikot (welches ungemein gut gelungen ist) überzustreifen, hineinzulaufen in unsere Festung und schließlich, gemeinsam mit all den wundervollen Menschen die sich seit vielen Jahren schon dem Volleyballzirkus verschrieben haben zu kämpfen. Um jeden Punkt, jeden Satz und jedes Spiel. Solange, bis wir sie erreicht haben. Unsere großen Träume.

Euer Kapitän

Jaromir Zachrich

## INHALT

- 5 *Unterm Netz geflüstert*
- 8 *Rückblick*
- 10 *Einen Traum erfüllt*
- 12 *powervolleys ganz nah*
- 14 *Ein Blick in die Statistik  
Kleines Volleyball 1x1*
- 16/17 *Mannschaftsfoto*
- 19/21 *Die Gegner*
- 22 *Spielplan*
- 23 *DTV-Jugend*
- 25 *Aktuelle Spieltage und Tabelle*
- 30 *Patenschaften*

### HERAUSGEBER

SWD powervolleys Düren  
Anschritt:  
Altenteich 4, 52349 Düren

E-Mail: [info@swd-powervolleys.de](mailto:info@swd-powervolleys.de)  
Telefon: 02421-51290  
Fax: 02421-503225

V.i.S.d.P.:  
Rüdiger Hein (Geschäftsführer)

### REDAKTIONSTEAM NETZGEFLÜSTER:

Meike Bergs [MB] (verantw.), Sven Wamig [SW],  
Alexander Kast [AK], Markus Schnitzler [MS] und  
Jürgen Schulz [JS]

### PROJEKTMANAGEMENT NETZGEFLÜSTER

Sebastian Linn

### FOTOS

Rudi Bartgens, Rudi Böhmer, Guido Jansen

Redaktionsschluss: 4.11.2014 – 10:00

### SATZ UND LAYOUT:

Studiopro GmbH  
Otto-Brenner-Str. 19, 52353 Düren  
Telefon: 02421-8409125  
[www.studiopro.de](http://www.studiopro.de)

### DRUCK:

PECKS-DRUCK GmbH & Co. KG  
Otto-Brenner-Straße 56, 52353 Düren  
Telefon: 02421 958580  
[www.pecks-druck.de](http://www.pecks-druck.de)

# Daumen hoch!

Für die fairen Angebote Ihrer SWD.



**SWD**  
Für Dich. Für Düren.

## UNTERM NETZ GEFLÜSTERT

Alle zwei Jahre, liebe Zuschauer, dürfen einige der hoffnungsvollsten Volleyballtalente der Republik bei den „Großen“ mitmischen. Der Berliner Volleyballstützpunkt ist, neben dem Volleyball-Internat in Frankfurt am Main, der Volley YoungStars (VY) in Friedrichshafen und dem VCO Kempfenhausen, eines der Förderungszentren im deutschen Herrenbereich Volleyball. Viele Mannschaften in der ganzen Republik betreiben äußerst erfolgreich Nachwuchsarbeit. Gezielte Talentförderung und -unterstützung während der Schulzeit und auch im Anschluss daran sind die Basis für Erfolge, wie sie der Deutsche Volleyballverband in den letzten Jahren sowohl in der Halle als auch im Sand feiern konnte. Jungs wie Max Günthör, die Steuerwald-Brüder, Jochen Schöps, Marcus Böhme und Sebastian Schwarz haben es über die verschiedenen Stationen bis ganz nach vorne geschafft. Neben „Mäxe“ waren auch andere aktuelle oder ehemalige Dürener Spieler in der Nachwuchsförderung des Verbands unterwegs. Nicht alle entscheiden sich für die Volleyballkarriere: Fabian Kohl und Jan Umlauf und Alexander Mayer sind Beispiele dafür, wie hochgelobte Talente einen anderen Weg einschlagen. Andere Spieler wie Tim Elsner schaffen eine tolle Karriere auf nationaler Ebene, den Sprung in die Herren-Nationalmannschaft aber nicht. Auch in diesem Jahr haben wir wieder ehemalige VCÖler im Kader: Jaro Zachrich zum Beispiel, der sich in diesem Sommer seinen Traum von der Natio erfüllen konnte. Georg Klein kam mit Trainer Söhnke Hinz aus Berlin nach Düren. Oskar Klingner und Jan-Philipp Marks durften ebenfalls die Luft im Coubertin-Gymnasium schnuppern. Marvin Prolingheuer hingegen wechselte direkt vom Internat Frankfurt in die 1. Liga, wie einst Malte Holschen und Till Lieber.

Auch der zweite Gegner, den wir Ihnen heute vorstellen, wartet mit einer jungen Mannschaft auf. Dresden schickt nun nicht nur eine Frauenmannschaft in die 1. Liga. Und noch etwas haben der VCO und die „Cloud&Heat Volleys“ gemeinsam: Jan-Philipp Marks feiert an beiden Spieltagen Familientreffen mit einem Bruder. Nicolas spielt in Dresden, Christoph in Berlin. So oder so gibt es also Sieger bei den Begegnungen.

Das heutige Heft steht also ganz im Zeichen der Talente, wenn auch Jaro aus dem typischen Talentealter langsam heraus wächst ;-). Sportlich gesehen dürfen nur zwei Siege nach diesen beiden Spieltagen stehen. Der VCO spielt sich zwar langsam warm, eine Entwicklung die auch in den vergangenen Jahren immer wieder zu beobachten war, aber eine Niederlage wäre eine herbe Enttäuschung. Und Dresden? Nun, die stehen auf dem letzten Tabellenplatz, konnten nur einen einzigen Sieg in acht Spielen verbuchen. Der Druck liegt also auf den Schultern unserer Jungs. Doch bislang konnten sie damit gut umgehen – was sie mit dem Sieg über Lüneburg erneut bewiesen haben. Was bleibt mir an dieser Stelle? Der Wunsch, dass Sie eine wundervolle, volleyballreiche Adventszeit mit uns verbringen. Abgesehen vom VCO und Dresden dürfen wir nämlich am 10. Dezember im Pokalviertelfinale CV Mitteldeutschland begrüßen. Und am 14. Dezember freuen wir uns auf unsere Freunde von den BERLIN RECYCLING Volleys. Bringen Sie ein paar Plätzchen mit und machen Sie sich mit uns eine kuschelige Zeit. Wir würden uns sehr freuen! —MB

# Vermögens **B**eratung leja

VERSICHERUNG · FINANZIERUNG · KAPITALANLAGE · INVESTMENT



Hauptstr. 126 · 52379 Langerwehe  
Ab dem 1.12.2014: Wilhelmstraße 27 · 52349 Düren  
Tel.: 02423 401555 · E-Mail: Detlef.Bleja@allfinanz-dvag.de  
Web: www.allfinanz-dvag.de/Detlef.Bleja



Allfinanz  
Deutsche Vermögensberatung

## Seit 1976 schützen wir Ihre Visionen!

Dachstühle · Dacheindeckung · Dachfenster  
Dämmung · Trockenbauarbeiten · Flachdach  
Fassaden · Sanierung · Terrassen



Gereonstraße 38 · 52372 Kreuzau-Boich · T: 02427 - 6662 · www.wollbrandt-dach.de



## MEHR ABWECHSLUNG IM SCHLAFZIMMER.

ODER IM GARTEN ODER AUFM BALKON: WEB'N'APP TV.  
FÜR ÜBERALL-FERNSEHEN ÜBER TABLET, LAPTOP, SMARTPHONE  
UND JETZT AUCH ÜBER DEN BIG SCREEN.



WEB'N'APP TV  
**1 JAHR  
KOSTENLOS\***  
JETZT BESTELLEN!



WEIL UNS VIEL VERBINDET

\* Mit Web'n'App TV können Sie von Ihrem Heimanschluss aus über WLAN Live TV auf Computern, Tablets, Smartphones und den Big Screen schauen. Hinweise zum Aktionsverbleib: Web'n'App TV Big erhalten Sie ein Jahr kostenlos, danach kostet es 7 Euro/Monat. Web'n'App TV ist jederzeit mit einer Frist von einem Monat zum Monatsende kündbar. Die Aktion gilt bis zum 31.12.2014 und richtet sich an Privatpersonen, die in den letzten 12 Monaten keine NetAachen-Kunden waren und in den letzten 3 Monaten an keiner NetAachen-Aktion teilgenommen haben. Die Aktion gilt nur in Verbindung mit der Beauftragung einer Doppel-Flat Premium (ab Doppel-Flat Premium 18.000 kbit/s) mit einer Mindestvertragslaufzeit von 24 Monaten und 3 Monate Kündigungsfrist. Hierbei entstehen zusätzliche mit. Kosten, z. B. bei der Doppel-Flat Premium 25.000 kbit/s in den ersten 12 Monaten 24,90 Euro, danach 34,90 Euro (Aktionspreis bis 31.12.2014 für Privatpersonen, die in den letzten 3 Monaten keine NetAachen Kunden waren, in den letzten 12 Monaten an keiner NetAachen Aktion teilgenommen haben) und einmalige Bereitstellungskosten von 9,90 EUR. Infos und Anschlusscheck [www.netaachen.de](http://www.netaachen.de)

# VIERMAL KLAR GEWONNEN, EINMAL UNGLÜCKLICH VERLOREN

Viermal 3:0 gewonnen und ins Pokal-Viertelfinale eingezogen – die SWD Powervolleys waren auf der Erfolgsspur. In Tübingen wurde die Serie auf unangenehme Weise unterbrochen. So lässt sich das Geschehen der letzten Wochen bei den Dürener Volleyballern zusammenfassen.

In Herrsching gab es für unsere Mannschaft am 4. November gleich zwei Premieren. Zum ersten Mal überhaupt spielte sie in der Bundesliga gegen den selbsternannten „geilsten Club der Welt“ und zum ersten Mal trat sie in ihren neuen petrolfarbenen Trikots an. Den ersten Satz gewannen die Powervolleys am Ammersee souverän mit 25:16. Auch im zweiten Spielabschnitt konnten die Gastgeber trotz einiger erfahrener Spieler wie Tobias Neumann oder Sebastian Prüsener nicht mithalten, nochmal 25:16. Im dritten leisteten die Oberbayern etwas mehr Widerstand, aber auch dieser Durchgang ging mit 25:20 an Düren.

Am folgenden Samstag brauchte unsere Mannschaft daheim gegen die Netzhoppers KW im ersten Satz etwas Geduld. Erst nach einem 13:13 konnte sie sich allmählich absetzen. Am Ende hieß es 25:20. Viel Druck im Aufschlag und in den Angriffen der Powervolleys sorgte im zweiten Satz dafür, dass der langjährige Angstgegner diesmal deutlich bezwungen werden konnte. Mit einem 25:16 ging es in die Pause. Danach war der Widerstand der Brandenburger endgültig gebrochen. Der letzte Teil des Spiels mutierte fast zum Schützenfest; die Powervolleys ließen dem Gegner nur neun Punkte. Spontan konnte sich niemand erinnern, dass Düren schon mal einen Satz so deutlich gewonnen hatte.

Die nächste Partie gab es nicht in der Bundesliga, sondern im DVV-Pokal. Das Achtelfinale in Coburg stand auf dem Programm. Die Gastgeber gingen als Außenseiter, aber erstzunehmender Gegner in die Partie. Die Powervolley ließen sich davon nicht beeindrucken und zeigten, dass sie unbedingt das Finale in Halle erreichen wollen. Nach den ersten beiden Sätzen, die jeweils mit 25:15 an unser Team gingen, war die Vorentscheidung gefallen. Im dritten Satz wurde es spannender, aber mit dem 25:23 war der Einzug ins Viertelfinale schließlich perfekt.



Für die nächste Runde am 10. Dezember bescherte uns die Auslosung ein Heimspiel gegen Mitteldeutschland.

Am 16. November ging es nach Tübingen, zum bis dahin ungeschlagenen TV Rotenburg. Angesichts der hitzigen Atmosphäre in der Paul-Horn-Arena waren starke Nerven gefragt. Zunächst konnte unser Team an die letzten Erfolge anknüpfen und gewann den ersten Satz 25:19. Doch der Rückschlag folgte mit einem 20:25. Nach der Pause lief es wieder besser – 25:16 für Düren im dritten Satz. Eine gegnerische Aufschlagserie sorgte im vierten Satz für einen 4:13-Rückstand. Bei diesem Spielstand musste dann auch noch Libero Blair Bann verletzt raus. Davon erholten sich die

Powervolleys nicht. Sie verloren 15:25 und gaben auch noch den Tiebreak mit 11:15 ab. Ein sehr unglücklicher Sonntag.

Im Heimspiel gegen den starken Aufsteiger Lüneburg kehrte unser Team schnell in die Erfolgsspur zurück. Blair Bann stand wieder auf dem Feld und die Powervolleys gewannen den hart umkämpften ersten Satz mit 25:21. In den nächsten beiden Sätzen waren sie dem Team mit den Ex-Dürener Erik Mattson und Stefan Hübner dann deutlich überlegen. Mit 25:16 und 25:13 vollendeten sie den nächsten 3:0-Sieg.

Das Ergebnis des Spiels in Coburg (26.11.) stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest. —MS

# ROSCH

Industrie- & Gebäudetechnik

Hüttenstraße 31 - 52355 Düren

[www.RoSCh-IGT.de](http://www.RoSCh-IGT.de)

Mail: [info@rosch-igt.de](mailto:info@rosch-igt.de)

Fon: 0 24 21 / 50 29 23

Fax: 0 24 21 / 95 95 37

Seit 15 Jahren sind wir für unsere Kunden tätig. Ob Privat, Gewerbe oder Industrie. Profitieren auch Sie von unserer Leistungsbereitschaft und unserer Kompetenz, eben:

Technik aus einer Hand



Pelletheizungen, Öl- und Gasfeuerungsanlagen



Elektro, Sat, Kabel, Licht, Netzwerk, Telefon



Solarthermie



Wärmepumpen  
Blockheizkraftwerke BHKW



Sanitäre Anlagen  
Badplanung



Kontrollierte  
Wohnraumlüftung



Industriemontage,  
Maschinenwartung

## VOSSEN+SÖHNE GmbH & Co. KG

Karlstraße 15-21 · 52353 Düren · Tel: 0 24 21/4 11 96 · Fax: 0 24 21/4 58 33 · Mail: [info@vossen-soehne.de](mailto:info@vossen-soehne.de)



**SWD Powervolleys** vor – noch ein Tor!

Weitere Info's gibt es im Netz:

**[www.vossen-soehne.de](http://www.vossen-soehne.de)**, und jetzt  
erstmal viel Spaß beim heutigen Spiel!



## JAROMIR ZACHRICH & DIE NATIONALMANNSCHAFT: EINEN TRAUM ERFÜLLT



Der Plan für den Sommer war bereits fix, als die Nachricht von Vital Heynen, dem Bundestrainer, kam: Wie in jedem Jahr wollte unser Kapitän die Zeit ohne Ligaspiele nutzen, um Scheine für sein Studium zu sammeln. Darüber hinaus stand die Militär-WM in Rio de Janeiro an. Aber „richtige“ Länderspiele absolvieren, mit den Besten Deutschlands trainieren? Er hatte bereits Einladungen zur „Natio“ erhalten. Doch nie war die Erfüllung dieses Traums so nah gewesen. Durch die anstehende Weltliga-Saison und die Weltmeisterschaft in Polen war es auch nicht irgendein Jahr. Daher zögerte Jaromir Zachrich nicht lange. Doppel- und Dreifachbelastung? Egal. Jetzt oder nie.

Die Vorbereitung auf die Länderspielsaison begann Anfang Mai mit einem Lehrgang hier in Düren, zu dem 12 Spieler den Weg in unsere Kreisstadt fanden. Es war ein fruchtbarer Lehrgang, Jaro hat viel für sich mitgenommen. Doch große Hoffnungen machte er sich nicht. Er ist für einen Mittelblocker auf dem Niveau eine Idee zu klein. Denn die Konkurrenz in der Mitte ist gewaltig. Außer Jaro erhielten auch sein Mannschaftskollege Georg Klein, der etablierte Nationalspieler Marcus Böhme (Haching) und die Senkrechtstarter des letzten Jahres Tim Broshog (Moers), Michael Andrei (St Nazaire, FRA, jetzt Antwerpen, BEL) und Philipp Collin (Tours, FRA) Einladungen. Zudem immer in der Hinterhand des Bundestrainers: Der Ex-Dürener Max Günthör (VfB Friedrichshafen).

Aber dann kam es doch anders: Der erste Einsatz erfolgte zweiten Spieltag der Weltliga in Argentinien. Am 31. Mai 2014 wurde Jaro im ersten Satz eingewechselt, und auch am folgenden Tag bekam er Einsatzzeit. Die ersten beiden Länderspiele waren absolviert. Wie es sich anfühlte, plötzlich eingewechselt zu werden? Da war selbst ein alter Hase wie unser Jaro nervös. Zwei weitere Einwechslungen folgten Ende Juni in Japan. Sportlich ein Highlight, und dann fiel Vital Jaros soziale Kompetenz auf. Also setzte er ihn von der Spielerbank in den Hintergrund: als Teammanager. Seine Aufgabe: Sich darum kümmern, dass es den Spielern an nichts fehlt, und immer pünktlich dort ankommen, wo sie sein müssen. Auf keiner der Reisen aber konnte Jaro Land und Leute richtig kennenlernen. Zu groß der Stress, zu eng der Zeitplan. Und nach Ankunft in fernen Ländern ist sowieso erstmal Stretching angesagt: Die ohnehin schon eingeschränkte Beinfreiheit in Flugzeugen ist aus Volleyballersicht nochmals spannender.

Ende Juli dann gab es eine weitere Länderspielreise – diesmal allerdings mit der Militäernationalmannschaft. In Rio de Janeiro (BRA) trafen sich vom 20. bis zum 31. Juli. Im Vergleich zu dem Niveau in der „echten“ Nationalmannschaft eine immense Umstellung. Doch für den Spaß an der Sache und für die Gemeinschaft mit ein paar alten Bekannten war es die Reise wert.

Zu Beginn der Vorbereitung bei den SWD powervolleys kann Jaro nun vier Länderspiele vorweisen. Er hätte sich auch anders entscheiden können im April. Hat er aber nicht. Gottseidank. — MB

# Alles andere als

# MONOTON

Wir wünschen den  
„SWD powervolleys DÜREN“  
viel Erfolg in der neuen Saison!

  
**ZAQUENSIS**  
Der Personaldienstleister

www.zaquensis.de



**EINFACH**  
*MEHR*  
**ERLEBEN**

FITNESS NEU ENTDECKEN IN ENTSPANNTER CLUB-ATMOSPHÄRE

JETZT MIT  **milon** KRAFT-AUSDAUER-ZIRKEL

Arnoldsweilerstr. 27 · fit-premium.de



# DAS TEAM DER SWD POWERVOLLEYS DÜREN


**BLAIR BANN**

Größe: 1,87 m  
Geburtstag: 26.2.88  
Nationalität: kanadisch  
Position: Libero


**TOMAS KOCIAN**

Größe: 1,92 m  
Geburtstag: 27.3.88  
Nationalität: deutsch  
Position: Zuspieler


**DENNIS BARTHEL**

Größe: 2,01 m  
Geburtstag: 21.3.96  
Nationalität: deutsch  
Position: Außenangreifer


**JAN-PHILIPP MARKS**

Größe: 1,97 m  
Geburtstag: 3.4.92  
Nationalität: deutsch  
Position: Außenangreifer


**SEBASTIAN GEVERT**

Größe: 2,04 m  
Geburtstag: 23.6.88  
Nationalität: deutsch-chilenisch  
Position: Diagonalangreifer


**CIARAN McGOVERN**

Größe: 1,85 m  
Geburtstag: 5.6.89  
Nationalität: kanadisch  
Position: Zuspieler


**STEVEN HUNT**

Größe: 1,96 m  
Geburtstag: 16.4.90  
Nationalität: kanadisch  
Position: Außenangreifer


**MATTHIAS POMPE**

Größe: 1,98 m  
Geburtstag: 15.2.84  
Nationalität: deutsch  
Position: Außenangreifer


**GEORG KLEIN**

Größe: 2,01 m  
Geburtstag: 22.8.91  
Nationalität: deutsch  
Position: Mittelblocker


**MARVIN PROLINGHEUER**

Größe: 2,10 m  
Geburtstag: 29.6.90  
Nationalität: deutsch  
Position: Diagonalangreifer


**OSKAR KLINGNER**

Größe: 2,01 m  
Geburtstag: 15.3.91  
Nationalität: deutsch  
Position: Mittelblocker


**JAROMIR ZACHRICH**

Größe: 2,01 m  
Geburtstag: 14.4.85  
Nationalität: deutsch  
Position: Mittelblocker


**TRAINER:  
MICHAEL MÜCKE**

## Transparente Qualität.



Besuchen Sie  
unsere  
**AUSSTELLUNG**  
im Gewerbegebiet  
Girbelsrath

### 24h GLASNOTDIENST

0178 / 897 66 14  
Glasbruch — wir sind immer für Sie da!

### BADWELT

Accessoires, Duschen und  
Spiegel nach Maß gefertigt

### GLAS & RAUM

Türen, Möbel und vieles mehr...  
Funktionale Glaskonstruktionen  
Individuelles Design für Ihr Interieur  
lackierte Gläser und Designgläser für  
unterschiedlichste Anwendungen

### MULTIFUNKTIONISOLIERGLAS

Wärmeschutz, Sonnenschutz,  
Schallschutz und Sicherheit,  
Neu- und Umverglasungen,  
Reparaturen und technische Beratung

# EIN BLICK IN DIE STATISTIK

Ich bin ein Fan von Zahlen, liebe Zuschauer. Sie geben zwar nicht die ganze Wahrheit wieder, aber sie können uns ein bisschen was verraten. Marvin Prolingheuer zum Beispiel ist der einzige Spieler, der vom gegnerischen Trainer bei drei Siegen seiner Mannschaft zum MVP, zum wertvollsten Spieler, gewählt wurde. Das ist ein klares Indiz dafür, dass Marvin eine großartige Verstärkung für uns ist. Die Hauptlast des Angriffs liegt nicht mehr allein auf den Schultern von Seba, sondern sie kann verteilt werden. Wird Marvin eingesetzt, kann er 50% seiner Angriffsversuche im Feld unterbringen. Nur ein Dürener ist in diesem Zusammenhang besser:

Georg Klein. Doch der bekommt weniger Bälle, ist also was die Totalzahl der Punkte angeht, „unterlegen“. Besagter Georg Klein ist übrigens derzeit auch der ausgewiesene erfolgreichste Blockspieler unserer Jungs. Doch außer Marvin Prolingheuer schafft es nur ein weiterer Dürener auf den Platz an der Sonne in einer Statistik: Blair Bann. In Sachen Annahme gibt es derzeit niemanden, der ihm das Wasser reichen könnte. Davon können wir uns in jedem Spiel überzeugen. Mein Tipp: schauen Sie beim heutigen Spiel mal ganz genau auf die Flugkünste und Aktionen von Blair Bann. Es ist es wert!

## KLEINES VOLLEYBALL 1x1

### NICHT SELBER PUNKTEN, SONDERN PUNKTEN LASSEN: FEHLER BEIM VOLLEYBALL

Hier einmal ein kleiner Überblick über die häufigsten Fehler, die einem Team Punkte beschern können:

- ➔ Der Ball fällt zu Boden, trifft aber nicht ins gegnerische Feld. Die Linie gehört dabei zum Feld.
- ➔ Eine Mannschaft berührt den Ball mehr als dreimal nacheinander. Eine Berührung im Block wird dabei nicht mitgezählt.
- ➔ Ein Spieler berührt den Ball zweimal direkt hintereinander. Allerdings gibt es Ausnahmen: Nach dem Block darf derselbe Spieler den ersten Ballkontakt durchführen und bei der Annahme darf der Ball mehrere Körperteile des annehmenden Spielers gleichzeitig oder unmittelbar hintereinander berühren.
- ➔ Die Ballberührung ist zu lang. Der Ball wird dann als gehalten oder geführt abgepfiffen.
- ➔ Der Ball berührt einen nicht im Spiel befindlichen Spieler, Zuschauer, Trainer oder einen Gegenstand außerhalb des Spielfelds.

- ➔ Ein Spieler berührt das Netz am oberen weißen Band zwischen den Antennen, während er den Ball spielt oder blockt. Eine sonstige unabsichtliche Netzberührung durch einen Spieler ist kein Fehler, sofern der Spielverlauf nicht beeinträchtigt wird.
- ➔ Positionsfehler: Eine Mannschaft muss zu Beginn jedes Aufschlags gemäß der Rotationsfolge aufgestellt sein. Zusätzlich müssen die Positionen bezogen auf andere Positionen bestimmte Standorte einnehmen.
- ➔ Ein Spieler greift über das Netz und behindert dabei den Gegner (übergreifen), oder tritt unterhalb des Netzes mit dem Fuß vollständig über die Mittellinie (übertreten)
- ➔ Der gegnerische Aufschlag wird geblockt oder direkt zurück gespielt, während sich der Ball in der Vorderzone und vollständig über der Netzoberkante befindet.
- ➔ Beim eigenen Aufschlag wird mit dem Fuß die hintere Linie berührt.

—AK

LEZTLICH GILT ABER IMMER:  
FEHLER IST DANN, WENN DER SCHIRI PFEIFT...



KRANKENHAUS DÜREN GEM. GMBH  
AKADEMISCHES LEHRKRANKENHAUS DER RWTH AACHEN



## Gesundheitszentrum im Krankenhaus Düren

### ■ Prävention

Wirbelsäulengymnastik  
Neue Rückenschule  
Rücken Basic  
Fitness Basic  
Nordic Walking  
Wassergymnastik  
Herz-Kreislauf-Training allgemein  
Herz-Kreislauf-Training Laufen  
Seniorenport  
Tai Chi  
Autogenes Training  
Progressive Muskelentspannung  
Progressive Muskelentspannung für Kinder  
Vitaler Rücken

### ■ Fitness

Zumba  
Hatha Yoga  
Pilates  
Skigymnastik  
Fatburning  
BOP  
Step-Aerobic

### ■ Rehasport

Herzsport  
Gefäßsport  
Diabetessport  
Lungensport  
Wirbelsäulengymnastik  
Gelenksport  
Endoprothesensport  
Sport nach Brustkrebs

Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne!

Tel: (02421) 30-1122

Fax: (02421) 30-1126

E-Mail: [gesundheitszentrum@krankenhaus-dueren.de](mailto:gesundheitszentrum@krankenhaus-dueren.de)

**Weil Ihre Gesundheit uns am Herzen liegt**

Stehend v.l.n.r.: Michael Mücke, Goswin „Ösch“ Caro, Jonas Runge, Helmut „Helli“ Schmitz, Anja Zehbe, Tomas Kocian, Steven Hunt, Jaromir Zachrich, Marvin Prolingheuer, Matthias Pompe, Dennis Barthel, Georg Klein, Oskar Klingner, Gerd Schloemer, Mats Mücke, Dr. Jörn Hillenkamp, Dr. Manfred Berger

Kniend/sitzend v.l.n.r. Jan-Philipp Marks, Blair Bann, Ciaran McGovern, Sebastian Gevert



Wir achten auf unsere Gesundheit.  
Welche Krankenkasse unterstützt uns dabei?



Sichern Sie sich mit dem IKK Gesundheitskonto und  
IKK Bonus bis zu 600€ jährlich für ein gesundes Leben.



Weitere Informationen unter unserer  
kostenlosen IKK-Servicehotline: 0800 455 1111.  
Oder auf [www.ikk-classic.de](http://www.ikk-classic.de)

**ikk classic**  
Unser Handwerk. Ihre Gesundheit.

Jetzt  
wechseln!

## DIE GEGNER VOLL IN DEN BLOCK...

### VCO BERLIN



Der VC Olympia '93 Berlin e.V. (VCO) ist ein Volleyballverein mit angegliedertem Internat, der an das Bundesstützpunktsystem des Deutschen Volleyballverbandes (DVV) angeschlossen ist. Mit etwa 70 Kaderathleten und

den drei Schwerpunkten Hallenvolleyball männlich und weiblich sowie Beachvolleyball bildet der Standort Berlin den größten von sechs Bundesstützpunkten im Bereich Volleyball.

Im Moment scheinen die Volleyballer des VCO aber ein wenig zu schwächeln. In der Tabelle mit nur 4 Punkten auf Platz 11, bilden sie mit den Cloud&Heat Volleys aus Dresden (Platz 12) das Schlusslicht der Liga.

In den ersten acht Spielen der Saison konnten die Berliner Profis lediglich einen Sieg davontragen - und der war gegen den Tabellenletzten, nämlich Dresden. Bei den Spielen des VCO kann man auch nicht gerade von knappen Niederlagen sprechen. In sechs von den acht Spielen mussten sie sich mit einer klaren 0:3-Niederlage zufrieden geben. Im letzten Spiel, gegen die Netzhoppers schafften sie immerhin ein 2:3. Damit haben die Berliner Athleten derzeit eine deutlich negative Bilanz von 5:22 Sätzen. Unsere Powervolleys haben übrigens ein Satzverhältnis von 17:9. Man könnte also meinen, dass der andauernde Tiefflug der Berliner immerhin gut für die Dürerener ist. Doch bekanntlich darf man seine Gegner ja nie unterschätzen. Es bleibt jedenfalls spannend, wie sich der VCO Berlin in der weiteren Saison schlagen wird. —sw

### KADER UND TRAINERTEAM:

Nr.	Name	Größe	Geburtsdatum	Nationalität	Position
1	Schlag, Timo	196 cm	04.08.1995	Deutsch	Außenangriff
3	Rudolf, Niklas	206 cm	06.03.1996	Deutsch	Außenangriff
4	Trogisch, Niklas	192 cm	17.01.1997	Deutsch	Zuspiel
5	Ferch, Iven	210 cm	18.09.1997	Deutsch	Mittelblock
6	Horn, Maximilian	188 cm	07.08.1996	Deutsch	Zuspiel
7	Tille, Leonhard	185 cm	17.03.1995	Deutsch	Libero
8	Hafemann, Robin	198 cm	02.11.1995	Deutsch	Außenangriff
9	Kaminski, Jonas	196 cm	08.05.1996	Deutsch	Diagonal
12	Auste, Maximilian	204 cm	27.01.1997	Deutsch	Außenangriff
13	Seybering, David	200 cm	19.12.1995	Deutsch	Mittelblock
14	Rodiek, Samuel	178 cm	10.07.1995	Deutsch	Libero
15	Marks, Christoph	198 cm	16.04.1997	Deutsch	Außenangriff
16	Schippmann, Timon	191 cm	06.09.1995	Deutsch	Außenangriff
17	Balster, Corbin	198 cm	03.03.1997	Deutsch	Außenangriff
18	Göbert, Felix	194 cm	04.10.1996	Deutsch	Mittelblock

Trainer: Verstappen, Johan • Co-Trainer: Nestke, Andreas & Wunderlich, Eric

**Ambulante orthopädische  
und neurologische Rehabilitation**  
Praxen für Logopädie,  
Ergotherapie und Physiotherapie

Das Dürener Rehabilitationszentrum ist zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und proCum Cert.

Hoch qualifizierte Mitarbeiter wie Diplom-Sportlehrer, Krankengymnasten, Ergotherapeuten, Masseure, medizinische Bademeister und weitere Berufsgruppen des ambulanten Rehabilitationszentrums arbeiten mit modernen Behandlungsmethoden. Das Arzt-Therapeuten-Team arbeitet im Sinne bestmöglicher Rehabilitation zusammen. Im Rahmen der ambulanten Reha kann das DRZ den Transport zur Reha sicherstellen. Ob der Fahrdienst für Sie in Frage kommt, können Sie auch vorab telefonisch klären.

[www.duerener-rehazentrum.de](http://www.duerener-rehazentrum.de)

Dürener Rehabilitationszentrum · Renkerstr. 43 · 52355 Düren  
Tel.: 02421 599-480 · Fax: 02421 599-481 · rehazentrum.sak-dn@ct-west.de

**Architekturbüro**

**H. Koep**

- Architektur      Wohnhäuser
- Bauleitung      Geschäfte
- Baubetreuung    Industrie
- Innendesign      Gewerbe
- **Sicherheits- und Gesundheits-Schutzkoordinator**

Tivolistr 4 • 52349 Düren  
Tel.: 0 24 21/ 94 88 00 • Fax: 94 17 04

## ...UND ABGEWEHRT!



Seit 1996 existiert der Volleyballclub Dresden in der Stadt an der Elbe. Die Stadt, mit zahlreichen Sehenswürdigkeiten wie beispielsweise der Semperoper geschmückt, musste jedoch etwas länger auf den ersten Volleyballbundesligisten warten. In den tieferen Ligen gestartet, gelang dem Club im Jahr 2012 der Aufstieg in die höchste Spielklasse des deutschen Volleyballs.

Der östlichste Bundesligist hat vor der Saison, ebenso wie unsere powervolleys, den Namen geändert. So wurde aus dem VC Dresden in der ersten Liga nun dank eines Sponsors „Cloud&Heat Volley Dresden. Neben dem Erreichen des vorzeitigen Klassenerhalts in der letzten Saison, schaffte man auch den Einzug ins Viertelfinale des DVV-Pokals.

Zur neuen Saison wurde natürlich auch im Dresdner Kader ordentlich rotiert. Bekanntester Neuzugang ist der noch junge Florian Hecht. Dieser feierte in der letzten Saison noch die Meisterschaft und den Einzug ins Pokalfinale mit den Berlin Recycling Volleys. Der talentierte Mittelblocker ist der Sohn des deutschen Rekordnationalspielers Rene Hecht und dürfte in Dresden ausreichend Spielpraxis bekommen um vielleicht in die Fußstapfen seines Vaters zu treten.

In dieser Saison ist erneut der Klassenerhalt das Ziel der Dresdner, doch zurzeit rangiert man mit nur einem Sieg (Stand: 22.11.14) auf dem letzten Tabellenplatz. Somit steht der Club schon ein wenig unter Zugzwang und möchte wichtige Punkte im Kampf um den Klassenerhalt aus der Arena Kreis Düren einführen. Aber dagegen dürften unsere powervolleys sicherlich etwas haben. —AK

### KADER UND TRAINERTEAM:

Nr.	Name	Größe	Geburtsdatum	Nationalität	Position
2	Went, Robert	188 cm	13.05.1990	Deutschland	Libero
4	Kroß, Martin	191 cm	12.04.1993	Deutschland	Außenangriff
6	Szlibowski, Adrian	200 cm	06.05.1988	Polen	Diagonal
7	Walter, Tino	191 cm	05.02.1988	Deutschland	Außenangriff
9	Rost, Santino	194 cm	26.06.1990	Deutschland	Zuspiel
10	Vrban, Miroslaw	202 cm	28.01.1991	Serbien	Mittelblock
11	Wasilewski, Alan	194 cm	23.07.1991	Polen	Mittelblock
12	Heymann, Christian	200 cm	20.09.1986	Deutschland	Mittelblock
13	Hecht, Florian	200 cm	30.05.1993	Deutschland	Mittelblock
14	Veselinovic, Aleksandar	196 cm	27.01.1990	Serbien	Außenangriff
15	Marks, Nicolas	198 cm	23.09.1994	Deutschland	Außenangriff
17	Schwerin, Ole	191 cm	03.11.1993	Deutschland	Zuspiel

Trainer: Zoran Nilkolic · Co-Trainer: Stephan Thormeyer

Meisterbetrieb seit 1928



Spezialist für  
Wetterfahnen,  
Kaminhauben,  
Dach-und  
Turmspitzen

# JACOBS

## BEDACHUNGEN

Weberstraße 22 · 52349 Düren

**Tel. 0 24 21/5 46 76 - Fax 0 24 21/5 65 99**

**www. JACOBS-Bedachungen.de**

**Ihr leistungsstarker Partner für Dach, Fassade & Abdichtung**

## ALLE SPIELE DER SWD POWERVOLLEYS = Heimspiele

DATUM	Heimmannschaft	Gast
 Sa, 18.10.14; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	TV Ingersoll Bühl
So, 26.10.14; 18:00 Uhr	VfB Friedrichshafen	SWD powervolleys Düren
 Mi, 29.10.14; 20:00 Uhr	SWD powervolleys Düren	CV Mitteldeutschland
Di, 04.11.14; 20:00 Uhr	TSV Herrsching	SWD powervolleys Düren
 Sa, 08.11.14; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	Netzhoppers KW-Bestensee
So, 16.11.14; 17:00 Uhr	TV Rottenburg	SWD powervolleys Düren
 Sa, 22.11.14; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	SVG Lüneburg
Mi, 26.11.14; 19:30 Uhr	VSG Coburg/Grub	SWD powervolleys Düren
 Fr, 28.11.14; 20:00 Uhr	SWD powervolleys Düren	VC Olympia Berlin
 Sa, 06.12.14; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	CLOUD&HEAT VOLLEY Dresden
 So, 14.12.14; 17:00 Uhr	SWD powervolleys Düren	BERLIN RECYCLING Volleys
 Sa, 20.12.14; 20:00 Uhr	TV Ingersoll Bühl	SWD powervolleys Düren
 Mi, 07.01.15; 20:00 Uhr	SWD powervolleys Düren	VfB Friedrichshafen
 Sa, 10.01.15; 19:30 Uhr	CV Mitteldeutschland	SWD powervolleys Düren
 Sa, 17.01.15; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	TSV Herrsching
 Mi, 21.01.15; 19:00 Uhr	Netzhoppers KW-Bestensee	SWD powervolleys Düren
 Sa, 24.01.15; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	TV Rottenburg
 Sa, 31.01.15; 20:00 Uhr	SVG Lüneburg	SWD powervolleys Düren
 Mi, 04.02.15; 20:00 Uhr	SWD powervolleys Düren	VSG Coburg/Grub
Fr, 13.02.15; 19:30 Uhr	CLOUD&HEAT VOLLEY Dresden	SWD powervolleys Düren
Fr, 20.02.15; 19:00 Uhr	VC Olympia Berlin	SWD powervolleys Düren
 Sa, 21.02.15; 19:30 Uhr	BERLIN RECYCLING Volleys	SWD powervolleys Düren



Arbeiten mit  
Natursteinen

**Arnold Bergs**  
Steinmetz- und  
Steinbildhauermeister  
Steintechniker

**Auf dem Friedhof und am Haus  
führe ich für Sie Neuanfertigungen,  
Änderungen, Ergänzungen und  
Reparaturen aus.**

Eichenbirk 19  
52385 Nideggen-Brück  
www.steinmetz-bergs.de · e-Mail: info@steinmetz-bergs.de

**Telefon:** (0 24 27) 12 33  
**Telefax:** (0 24 27) 85 01

**STÜCKER • NEWGER & PARTNER mbB**  
STEUERBERATER · WIRTSCHAFTSPRÜFER · RECHTSANWALT

**Kompetenz bündeln**  
–  
**Beratungsqualität optimieren!**  
Wir bieten unseren Mandanten eine fachgebietsübergreifende, umfassende Beratung und Vertretung in den Bereichen

**Steuern | Recht | Wirtschaftsprüfung**

Dabei liegen unsere Kernkompetenzen in den Gebieten des gesamten Steuerrechts, des Unternehmens-, Handels- und Gesellschaftsrechts (einschließlich des Rechts der Unternehmensnachfolge), des Arbeitsrechts, des Immobilienrechts (einschließlich des Mietrechts) sowie des Familien- und Erbrechts

<b>Düren</b> Am Langen Graben 33 52355 Düren Tel.: 02421/121968-0	<b>Wuppertal</b> Kohlstraße 92 42109 Wuppertal Tel.: 0202/495963-0	<b>Schwelm</b> Hattinger Straße 15 58332 Schwelm Tel.: 02336/44417-0	<b>In Kooperation mit:</b> 
--	---	---	---

[www.sndpartner.de](http://www.sndpartner.de)

## DTV-JUGEND AKTION FIFTY-FIFTY

Sie werden es schon gemerkt haben: Im Foyer stehen zu jedem Spiel Jugendliche, die Ihnen Lose anbieten. Einen Euro bezahlen Sie pro Los. Die Hälfte des Gelds fließt in die Jugendkasse, um die Nachwuchsförderung des Heimatvereins der powervolleys zu unterstützen. Die andere Hälfte geht als Gewinn in die Verlosung. Eine tolle Idee – ein bisschen Glücksspiel und gleichzeitig die Sportbegeisterung junger Menschen unterstützen! Außerdem, und das finde ich noch bemerkenswerter, verkaufen tatsächlich die Kinder und Jugendlichen, denen das Geld zu Gute kommt, die Lose. Doch was geht in der Jugendabteilung des DTV so ab? Wir haben für Sie mal genauer hingesehen!

Neun Jugendmannschaften bringt die Volleyball-Abteilung des Dürener TV im Augenblick an den Start: U13 männlich, U14, U16, U18 und U20 jeweils für beide Geschlechter. Im Gegensatz zu den „Großen“ spielen die Jugendmannschaften nur zwei Gewinnsätze. Auch ein Unterschied: Der Gewinner erhält 2 Punkte, der Verlierer keinen. Und noch etwas ist in diesem Bereich anders: An jedem Spieltag spielen die Mannschaften für gewöhnlich zweimal: gegen die Heimmannschaft und gegen einen weiteren angereisten Gegner. Fangen wir mit einem Blick auf die Kleinsten an.

Die Jungs aus der U13 spielen in der Oberliga 1 des Westdeutschen Volleyball-Verbandes (WVV). Nach neun Spielen stehen sie mit 16:2 Punkten auf Platz 2 der Tabelle, besser ist nur die erste Mannschaft U13 des Moerser SC, die keines ihrer acht Spiele verloren haben. Am 30.11. kommt es in der Sporthalle des Burgau-Gymnasiums zum direkten Aufeinandertreffen der beiden Mannschaften. Anpfiff ist um 15 Uhr. Unabhängig vom Ausgang des Spiels haben sich die Jungen aber bereits für die Qualifikationsrunde um die Westdeutsche Meisterschaft qualifiziert!

Auch die männliche U14 spielt in der WVV-Oberliga 1. Bei sechs Mannschaften stehen sie derzeit auf Platz 4. Von vier Spielen haben sie drei leider nicht gewinnen können – Lehrgeld, das die junge und unerfahrene Mannschaft, von denen ein Teil auch in der U13 spielt, bezahlen musste. Aufgeben kommt aber für die Jungs nicht in Frage: Das zeigt auch ein Blick in die Satzsergebnisse.

Die U16-Jungs müssen am 30.11. ebenfalls wieder antreten: In Schwerte finden dann die nächsten Spiele der Oberliga 1 in ihrer Altersklasse statt. Drei Mal treten sie an diesem Tag an. Die ersten vier Spiele konnten sie bereits gewinnen und stehen hinter den punktgleichen Jungs aus Köln auf Platz 2 der Tabelle.

Bereits fünf Spiele hat die U18-Jugend männlich absolviert – vier Niederlagen und ein Sieg stehen zu Buche. Am 29.11. geht es in der neuen Moerser Sporthalle in Rheinkamp wieder los, gegen den Moerser SC II und die RWR-Volleys aus Bonn.

Die U20, ebenfalls in der Oberliga 1 beheimatet, hat von sechs Spielen vier gewinnen können, was ihnen den 2. Tabellenplatz hinter dem VC Menden-Much einbringt. Auch für sie gibt es am 30.11. die nächsten Herausforderungen – in St. Augustin spielen sie gegen den Tabellenersten und den Brühler TV.

Die Mädels aus der U14 haben in der Oberliga vier Spiele absolviert und dabei nur einmal den Kürzeren gezogen. Aktuell stehen sie auf dem dritten Tabellenplatz, insgesamt spielen noch sieben Mannschaften in der Liga. Am 29.11. spielen sie in Köln-Weiden um die nächsten Punkte.

Von fünf Spielen konnte die U16 der Mädchen drei gewinnen. Dabei lief es an den ersten beiden Spieltagen super, erst am dritten Spieltag kamen die beiden Niederlagen hinzu. Am 30.11. steht für sie der nächste Spieltag an, dann in Köln mit nur einem einzigen Spiel.

Weniger glücklich sind die Mädels der U18 unterwegs: Sie konnten von fünf Spielen nur eines gewinnen und stehen auf dem vorletzten Tabellenplatz der Oberliga. Am 29.11. können sie in Aachen den Grundstein für weitere Erfolge legen, was gegen den aktuellen Tabellenzweiten aber schwierig werden könnte.

Die weibliche U20 spielt in der WVV Bezirksliga 2. Nach vier Spielen stehen sie mit drei Siegen auf dem zweiten Tabellenplatz. Am 30.11. müssen sie in Wesseling antreten – auf dem Papier eine lös-bare Aufgabe.

# Colonia [seit 1979] Lichtwerbung

In Düren...  
und deutschlandweit

## Unsere Leistungen

- Leuchttransparente einseitig + doppelseitig
- Einzelbuchstaben beleuchtet + unbeleuchtet
- Firmenschilder Metall + Acrylglas
- Folienbeschriftung für KFZ, Schaufenster usw.
- Digitaldruck
- LED-Umrüstung
- Wartungs-Service



Lichtwerbung, die auffällt - für Erfolg, der anhält.

Colonia Lichtwerbung Distelrather Str. 31 Fon 02421 780045-0  
Schönbrenner GmbH 52351 Düren Fax 02421 780045-1

www.colonia-lichtwerbung.de

# Peterhoff Immobilien GmbH

- ▶ Kaufm. & techn. Gebäudemanagement
  - ▶ Vermietung & Verkauf
  - ▶ Wertermittlung & Gutachten
  - ▶ Baubetreuung & -ausführung

Peterhoff Immobilien GmbH Nidegger Str. 213 52349 Düren  
T 02421 - 40 77 80 F 02421 - 40 77 819  
E fragen@peterhoff-immobilien.de www.peterhoff-immobilien.de

## AKTUELLES

### SPIELTAGE DER 1. VOLLEYBALL-BUNDESLIGA MÄNNER

- 28. NOV *powervolleys* vs. *VCO Berlin*
- 29. NOV *BERLIN RECYCLING Volleys* vs. *SVG Lüneburg*  
*CV Mitteldeutschland* vs. *TSV Herrsching*  
*VSG Coburg/Grub* vs. *Cloud&Heat Volleys Dresden*  
*TV Ingersoll Bühl* vs. *TV Rottenburg*
- 30. NOV *VCO Berlin* vs. *SVG Lüneburg*  
*VfB Friedrichshafen* vs. *Netzhoppers KW-Bestensee*
- 6. DEZ *powervolleys* vs. *Cloud&Heat Volleys Dresden*  
*TV Rottenburg* vs. *VfB Friedrichshafen*  
*SVG Lüneburg* vs. *TV Ingersoll Bühl*
- 7. DEZ *VSG Coburg/Grub* vs. *BERLIN RECYCLING Volleys*
- 8. DEZ *VCO Berlin* vs. *TV Ingersoll Bühl*

**Das StadtCenter Düren  
wünscht den  
SWD powervolleys DÜREN  
viel Erfolg beim heutigen  
Spiel und eine  
erfolgreiche Saison!**

### VOLLEYBALL-BUNDESLIGA - TABELLE

Laut Bundesspielordnung des deutschen Volleyball-Verbandes DVV werden nur Pluspunkte vergeben. Dabei gilt die Drei-Punkte-Regelung, nach der folgendermaßen Punkte verteilt werden:

- Spiel endet 3:0 oder 3:1: Gewinner erhält 3 Punkte, Verlierer erhält 0 Punkte.
- Spiel endet 3:2: Gewinner erhält 2 Punkte, Verlierer erhält 1 Punkt.

Die Rangfolge der Mannschaften entscheidet sich zunächst über die Anzahl der Punkte. Ist diese gleich, entscheidet die Anzahl der gewonnenen Spiele. Ist auch diese gleich, entscheidet der Satzquotient (gewonnene Sätze geteilt durch verlorene Sätze). Danach wird der Ballpunktequotient zu Rate gezogen (gewonnene durch verlorene Ballpunkte).

Pl.	Mannschaft	Punkte	Spiele		Sätze	
			gespielt	gewonnen	gewonnen	verloren
1	VfB Friedrichshafen	18	7	6	20	5
2	BERLIN RECYCLING Volleys	18	7	6	20	6
3	TV Rottenburg	17	7	7	21	9
4	SWD powervolleys Düren	15	7	5	17	9
5	TV Ingersoll Bühl	13	6	4	14	7
6	NETZHOPPERS KW-Bestensee	11	7	4	14	15
7	SVG Lüneburg	11	6	3	13	11
8	CV Mitteldeutschland	7	8	2	11	18
9	TSV Herrsching	7	8	2	10	19
10	VSG Coburg/Grub	6	7	2	11	17
11	VCO Berlin	4	8	1	5	22
12	CLOUD&HEAT VOLLEY Dresden	2	8	1	5	23

Bei einem Gleichstand zwischen zwei oder mehr Mannschaften, müssen diese Mannschaften nochmals gegeneinander spielen. Maßgeblich für die Platzierung sind dann diese Entscheidungsspiele.

(Quelle: <http://www.vbl-wiki.de/wiki/Drei-Punkte-Wertung>)

Montag bis Samstag von 10 bis 20 Uhr  
P Wilhelm - Wester - Weg / Ecke Philipstraße

Kuhgasse 8 in 52349 Düren  
www.stadtcenter-dueren.de

Stadt  
Center  
Düren



**Ihr Partner für eine gesunde Ernährung.**

Sie können selbst viel für Ihre Gesundheit tun. Wir unterstützen Sie dabei.

- **TK-ErnährungsCoach**  
Ihr persönlicher Online-Ernährungsplan
- **Ernährungskurse**  
Schrittweise zum gesunden Essen
- **Ernährungsberatung**  
Experten informieren ganz individuell

Nur drei von mehr als 10.000 Leistungen. Ich berate Sie gern ausführlich.

**Thomas Nijenhuis**  
Tel. 02 41 - 88 70-332  
thomas.nijenhuis@tk.de  
[www.tk.de/vt/thomas.nijenhuis](http://www.tk.de/vt/thomas.nijenhuis)



*Mittelpunkt Mensch!*

**NICHT NUR BEIM VOLLEYBALL  
MIT DEN SWD POWERVOLLEYS DÜREN  
IN DER 1. BUNDESLIGA**

**GEBÄUDEREINIGUNG • SICHERHEITSDIENSTE  
GEBÄUDEMANAGEMENT • VERPFLEGUNG**



**Unsere Leistungen werden Ihnen schmecken.**



[WWW.GEPE-PETERHOFF.DE](http://WWW.GEPE-PETERHOFF.DE)

# GRAßMANN & FELSER

WIRTSCHAFTSPRÜFUNG · STEUERBERATUNG · CONSULTING



## WIRTSCHAFTSPRÜFUNG

- Alle gängigen Prüfungsleistungen
- Revision
- Qualitätskontrollprüfungen
- Internationale Rechnungslegung
- Konzernrechnungslegung
- Due Diligence
- Unternehmensbewertung
- Tätigkeit als Schiedsgutachter
- Erstellung und Plausibilisierung von Unternehmensplänen

## STEUERBERATUNG

- Finanzbuchführung
- Lohn- und Gehaltsbuchführung
- Jahresabschluss
- Steuererklärungen
- Steuerliche Beratung
- Betriebswirtschaftliche Auswertungen (BWA)

## CONSULTING

- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Erstellung von Planungs- und Liquiditätsrechnungen
- Prozess- und Qualitätsmanagement
- Personalmanagement (& Lohn- und Gehaltsbuchhaltung)
- Existenzgründung und Wachstum
- Nachfolgeberatung, Testament, Erbe
- (Out-)Sourcing
- Transaktionsberatung (M&A)



GRAßMANN  
FELSER  
CONSULTING GMBH



ROBERT GRAßMANN  
WIRTSCHAFTSPRÜFER  
STEUERBERATER



GRAßMANN  
STEUERBERATUNGS-  
GESELLSCHAFT MBH

Heinrich-Heine-Straße 13 · 52349 Düren · Telefon: (0 24 21) 40 77 60 · Fax: (0 24 21) 40 77 6 29 · E-mail: kanzlei@gfc-wpg.de

## domodeluxe

Ihr Spezialist für langlebige, moderne sowie energiesparende Bad- und Wohnheizkörper aus Aluminium oder Edelstahl sowie Nostalgieheizkörper.

Jeder Heizkörper wird zu einem Juwel Ihrer Wohnungseinrichtung.



### Speziell geeignet für Wärmepumpen- und Brennwerttechnik

Unsere Aluminiumheizkörper sind aufgrund ihrer speziellen und eigenständigen Bauart, sowie der extrem hohen Wärmeleitfähigkeit auch in Kombination mit einer modernen Wärmepumpen- oder Brennwerttechnik überdurchschnittlich leistungsstark und eignen sich deshalb auch besonders für Altbauanierungen. Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Webseite.

### domodeluxe

Sattlerstraße 34 – D 52353 Düren  
Tel.: +49 (0) 2421-7800 860 / Fax: +49 (0) 2421-7800861  
E-mail: [info@domodeluxe.de](mailto:info@domodeluxe.de) / [www.domodeluxe.de](http://www.domodeluxe.de)



# AUTO CONEN GRUPPE

AUTOMOBILE BESTLEISTUNGEN!

## WÜNSCHT DEN



## VIEL ERFOLG!

## SPORTLICHE GRÜßE EUER AUTO CONEN TEAM



# AUTO CONEN GRUPPE

AUTOMOBILE BESTLEISTUNGEN!

[www.conen-dueren.de](http://www.conen-dueren.de)

Auto Conen GmbH  
Rudolf-Diesel-Str. 15  
52351 Düren  
Tel.: 02421/9537-0  
Fax: 02421/505 605  
E-Mail: [verkauf@conen-dueren.de](mailto:verkauf@conen-dueren.de)



# „SCHATZ, HEUTE KAUF ICH MIR EINEN VOLLEYBALLER!“ UNSERE PATENSCHAFTEN

Der Pate zahlt einmalig 250 Euro (inkl. MwSt.) Als Gegenleistungen erhält er ein signiertes Trikot „seines“ Spielers, ein gerahmtes und signiertes Bild mit dem Spieler und Nennung auf der Homepage und im Netzgeflüster mit Angaben zur Person wie gewünscht. Außerdem steht einer Einladung an das Paten„kind“ nichts im Wege.

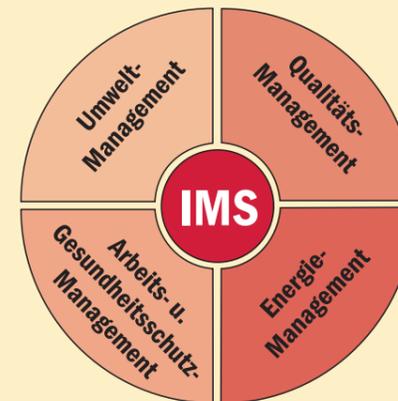
Eine Patenschaft übernehmen heißt also, einen Spieler zu begleiten und zwar in selbst gewähltem Umfang! Aktuell haben dies bereits getan...

PATENKIND	PATE(N)
Blair Bann	Gerda Langenberg, Räther Str. 81, 52385 Nideggen
Dennis Barthel	Uwe Macherey, LVM Versicherung-Immobilien, Friedrichstr. 14, 52351 Düren
Sebastian Gevert	Rudolf Weitz, Kämerngasse 31, 52349 Düren  Achim und Iris Boving, Bügelstudio Boving, Taubenforst 26 a, 52382 Niederzier
Ciaran McGovern	Familie Strauch, Bleigraben 46, 52372 Kreuzau
Steven Hunt	Diana Richarz, Hotel Jägerhof, Monschauer Str. 217, 52355 Düren
Georg Klein	Familie Hägerbäumer, An der Wintermaar 4, 52399 Merzenich
Tomas Kocian	Reprotechnik Rur GmbH Hohenzollernstr. 38-40, 52351 Düren
Matthias Pompe	Diana Richarz, Hotel Jägerhof, Monschauer Str. 217, 52355 Düren
Marvin Prolingheuer	Zigarren Volles, Zehnthofstr. 26-32, 52349 Düren
Jaromir Zachrich	Dipl.-Kfm. Karl-Josef Rubel, Steuerberater Schenkelstr. 17, 52349 Düren

Bei Interesse an einer Patenschaft wenden Sie sich bitte an Josef Kaulen, telefonisch 02421-503224 oder per E-Mail (josef.kaulen@swd-powervolleys.de) — MB



**OPTIMIERUNG** durch  
**I**ntegrierte **M**anagement-**S**ysteme



Wir unterstützen Sie bei der

- Einführung
- Zertifizierung
- Ergänzung
- Veränderung

Ihres Integrierten (?) Management-Systems!

Ingenieurbüro Thomas Grahl  
Drovestraße 121 • 52372 Kreuzau  
T +49 (0)2422 90 12 73 F +49 (0)2422 50 22 838

[www.grahl-IMS.de](http://www.grahl-IMS.de)

**Elektro-Fachmarkt**

Fritz-Erler-Str. 38 · 52349 Düren

Tel.: (0 24 21) / 3 06 12-0

Fax: 3 06 12-22



**ELEKTRO  
FASSBENDER**

[www.elektro-fassbender.de](http://www.elektro-fassbender.de)  
[info@elektro-fassbender.de](mailto:info@elektro-fassbender.de)

**IHR PARTNER FÜR DIE  
GESAMTE ELEKTROTECHNIK**

**Ihr Partner für steuerliche und  
betriebswirtschaftliche Lösungen...**



Dipl.-Kfm.  
**K.-J. RUBEL**

**S t e u e r b e r a t e r**

Fon: 0 24 21 / 22 59 8 - 0  
[www.rubel-steuer.de](http://www.rubel-steuer.de)



# Individuelle Beratung für Generationen seit Generationen.

Die Sparkassen-Altersvorsorge.

Entdecken Sie den Unterschied  
in Ihrer Sparkasse.

 Sparkasse  
Düren

Der Unterschied beginnt beim Namen. Die Sparkasse begleitet viele Kunden seit Generationen und kennt die Bedürfnisse der Menschen. Das Ergebnis: Die Sparkassen-Altersvorsorge. Weitreichende Erfahrung, von der Sie ein Leben lang profitieren können. Mehr erfahren Sie in Ihrer Filiale oder unter [www.sparkasse-dueren.de](http://www.sparkasse-dueren.de). **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**